





DE

# FeelWell Wickeltisch-Wärmestrahler

ГЕБРАУХСАНЛЕИТУНГ // Арт.№:1926

**WICHTIG! DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN!**

## Technische Daten

- Abmessungen: ca. 52 cm x 14 cm (B x H)
- Leistung / Nennspannung: 400–800W / 230V
- Schutzart: IP20 (Gerät trocken halten); Schutzklasse I
- Kabellänge: ca. 185cm (mit Schutzkontaktstecker)
- Nettogewicht: ca. 2 kg
- geprüfte Wärmestrahlung und Temperaturverteilung nach Medizinprodukstandards (IEC60601-2-21:2009, AMD1:2016)
- GS geprüft

## A Lieferumfang & Teilebezeichnung

- A1** Wärmestrahler mit zwei Röhren
- A2** Heizstufen-Anzeige
- A3** Schalter zum Ein- und Ausschalten der automatischen Abstellfunktion (Timer)
- A4** Zugschnur zum Ein- und Ausschalten des Gerätes
- A5** Schrauben + Dübel zur Wandbefestigung
- A6** Gebrauchsanleitung

## Sicherheitshinweise

⚠ Befolgen Sie die Anweisungen der Anleitung, da anderenfalls die Gefahr besteht, dass der Wickeltisch-Wärmestrahler beschädigt wird. Im schlimmsten Fall kann Ihr Kind, Sie selbst oder andere Menschen in Gefahr gebracht oder verletzt werden.

## Sicherheitshinweise bei Inbetriebnahme

- Dieses Gerät eignet sich nicht als Hauptheizgerät!
- Das Gerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können.
- Bitte benutzen Sie den Artikel nur für den vorgesehenen Zweck.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten Gebrauch, es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Ein unsachgemäßer Gebrauch führt zum Verlust des Garantieanspruchs.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Entfernen Sie vor Gebrauch jegliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Gerät auf offensichtliche Beschädigungen. Gerät nicht verwenden, wenn es selbst oder das Netzkabel beschädigt wurde.
- Überprüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Stößen aus
- Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen!
- Reparaturen dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen – das gilt auch für das Auswechseln des Netzkabels.

## Warnhinweise

### Brandgefahr:

- Nicht abdecken! Legen Sie niemals etwas auf das Gerät, auch nicht, wenn es abgekühlt ist.
- Mindestabstände beachten! Positionieren Sie das Gerät mit mindestens 65cm Abstand zu brennbaren Materialien, wie z.B. Holz, Textilien usw. Der Abstand vom Heizstrahler zur Decke von mind. 35 cm muss unbedingt eingehalten werden.
- Nur direkter Anschluss an die Netzsteckdose. Schalten Sie keine Vorschaltgeräte, wie z.B. Zeitschaltuhr, Funkfernsteuer usw. an das Gerät an.
- Halten Sie die Zuleitung von allen heißen Geräteteilen fern, auch die Zuleitungen benachbarter Elektrogeräte.
- Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise besteht Brandgefahr! Für den Notfall vergewissern Sie sich im Voraus, wo der nächste Feuerlöscher steht. Bei Brand bitte sofort den Stecker ziehen und Brand bekämpfen.

## Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät, oder den Netzstecker nicht in Wasser, andere Flüssigkeiten oder entzündbare Reinigungsmittel, um das Risiko eines Stromschlags und/oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Stromschlaggefahr! Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden. Netzstecker oder Gerät nie mit nassen Händen anfassen! Die Nähe zu Wasser stellt auch dann noch eine Gefahr dar, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

## Warnung:

- Das Gerät darf nie ohne Aufsicht benutzt werden.
- Die maximale Bestrahlungsdauer darf 15 Minuten nicht überschreiten. Kleinkinder mit erhöhter Temperatur dürfen nicht bestrahlt werden. Es besteht die Gefahr der Körperüberhitzung.
- Vermeiden Sie zusätzliche Wärmestrahlung, wie z.B. Sonnenlicht oder zusätzliche Strahlungsquellen, denn dadurch kann die Körpertemperatur Ihres Babys ansteigen.
- Der Bestrahlungsabstand von 100 cm vom Heizstrahler zum Tisch ist unbedingt einzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Strangulationsgefahr! Um eine Strangulation mit dem Netzkabel zu verhindern, sichern Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Vorsicht:

- Verletzungsgefahr: berühren Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Gerät nicht innerhalb der Reichweite von Kindern benutzen. Netzkabel sichern und darauf achten, dass nicht versehentlich daran gezogen wird und das Gerät dadurch zu Boden fällt.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten diese Geräte nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

RU

# Обогреватель для пеленального стола FeelWell

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ // Арт. № 1926

**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

## Технические характеристики

- Размеры: ок. 52 x 14 см (Ш x В)
- Мощность/номинальное напряжение: 400–800 Вт/230 В
- Степень защиты: IP20
- (не подвергать прибор воздействию влаги)
- Класс защиты I
- Длина кабеля: ок. 185 см (со штепсельной вилкой с защитным контактом)
- Масса нетто: ок. 2 кг
- Проверенная безопасность (GS): проверенное теплоизлучение и распределение температур в соответствии со стандартами для медицинских изделий (IEC60601-2-21:2009, AMD1:2016)
- Проверенная безопасность GS

## A Комплект поставки Наименование деталей

- B1** Обогреватель с 2 трубками
- A2** Индикатор ступеней нагрева
- A3** Выключатель функции автоматического отключения (таймера)
- A4** Тяговый шнурок для включения / выключения прибора
- A5** Болты + дюбели для монтажа на стене
- A6** Инструкция по эксплуатации

## Указания по технике безопасности

⚠ Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве, иначе возможно повреждение обогревателя для пеленального стола. В худшем случае вы, ребенок, вы или другие люди можете подвергнуться опасности или получить травму.

## Указания по технике безопасности при установке

- Это изделие нельзя использовать как основной отопительный прибор!
- Прибор нельзя использовать в небольших помещениях, в которых проживают люди, которые не могут самостоятельно покинуть помещение.
- Используйте изделие только для предусмотренной цели.
- Используйте прибор только в личных целях, он не предназначен для коммерческого использования.
- Неправильное использование приводит к потере гарантии.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Перед использованием удалите весь упаковочный материал.
- Перед каждым использованием проверяйте прибор на наличие видимых повреждений. Не используйте прибор, если он или сетевой кабель повреждены.
- Проверьте, соответствуют ли данные на табличке устройства напряжению сети.
- Не подвергайте прибор механическим ударам.
- Не перемещайте прибор во время работы!
- Ремонт могут выполнять только квалифицированные специалисты. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя. Это также касается замены сетевого кабеля.

## Предупреждающие указания

### Опасность пожара!

- Не накрывайте! Запрещается класть какие-либо предметы на прибор, даже если он остыл.
- Соблюдать минимальные расстояния! Устанавливайте прибор на расстоянии не менее 65 см от легковоспламеняющихся материалов, таких как дерево, текстиль и т.д. Расстояние от обогревателя до потолка должно быть не менее 35 см.
- Только прямое подключение к розетке. Не подключайте к прибору пускорегулирующие аппараты, такие как таймер, дистанционный выключатель и т.д.
- Держите питающий провод вдали от горячих частей прибора, как и питающие провода соседних электрических устройств.
- Несоблюдение этих указаний может привести к возгоранию! На случай возникновения чрезвычайной ситуации заранее узнайте, где находится ближайший огнетушитель. В случае возгорания немедленно извлеките вилку из розетки и потушите пожар.

### Опасно!

- Во избежание опасности поражения электрическим током и/или возникновения пожара не погружайте прибор или штепсельную вилку в воду, другие жидкости или легковоспламеняющиеся чистящие средства.
- Опасность поражения электрическим током! Не используйте прибор рядом с ванной, душем, умывальником или другими емкостями, наполненными водой. Никогда не прикасайтесь к штепсельной вилке или прибору мокрыми руками! Близость к воде представляет опасность, даже если прибор выключен.

### Предупреждение.

- Запрещается использовать прибор без присмотра.
- Время теплового излучения не должно превышать 15 минут. Запрещается подвергать воздействию излучаемого тепла маленьких детей с повышенной температурой. Существует опасность перегрева тела.
- Избегайте дополнительного теплового излучения, например солнечного света или дополнительных источников излучения, так как это может вызвать повышение температуры тела ребенка.
- Необходимо соблюдать расстояние 100 см от обогревателя до стола.
- Этот прибор не оснащен устройством для регулирования температуры в помещении. Нагревательный прибор нельзя использовать в небольших помещениях, в которых проживают люди, которые не могут самостоятельно покинуть помещение.
- Данное изделие — не игрушка! Не позволяйте детям играть с прибором.
- Опасность удара! Во избежание удара сетевым кабелем закрепите кабель в недоступном для детей месте.

### Осторожно!

- Опасность травмирования! Не прикасайтесь к прибору во время работы.
- Не используйте прибор в доступном для детей месте. Закрепите сетевой кабель и убедитесь в том, что нельзя случайно потянуть кабель и тем самым опрокинуть прибор.
- Лица (в том числе дети), которые из-за своих физических, сенсорных или умственных способностей, неопытности или незнания не могут безопасно использовать прибор, не должны использовать его без присмотра или инструктажа со стороны ответственного лица.

## B Монтаж на стене

1. Снимите монтажную пластину с прибора, как показано на рисунке.
2. Поднесите настенный кронштейн к стене с учетом минимальных расстояний и наметьте карандашом отверстия для винтов. Для выравнивания по горизонтали используйте строительный уровень.
3. Прикрутите настенный кронштейн к стене с помощью прилагаемых винтов и дюбелей.
4. Поместите обогреватель для пеленального стола в прорези на настенном кронштейне.
5. Прикрутите обогреватель для пеленального стола к настенному кронштейну с помощью винтов, снятых при выполнении действий в п.1.

### ⚠ Указания по технике по безопасности при настенном монтаже

- Обогреватель для пеленального стола разрешается устанавливать только стационарно и в горизонтальном положении на стене. Монтаж на потолке не допускается!
- Обогреватель для пеленального стола нельзя устанавливать на деревянные, пластике или другим легковоспламеняющимся материале или под розетками.

## C Ввод в эксплуатацию

1. Вставьте штепсельную вилку в розетку.
2. Потяните за тяговый шнурок, чтобы включить обогреватель. Для обогревателя предусмотрено две ступени нагрева: 400 Вт (ступень 1) и 800 Вт (ступень 2).
3. Снова потянуть за тяговый шнурок, можно изменить ступень нагрева или выключить прибор (уровень 0).

## D Автоматика отключения

1. Чтобы активировать автоматку отключения, установите таймер-выключатель на нижней стороне прибора в положение ON (Вкл.). Прибор автоматически выключится через 10 минут.
2. Для повторного включения прибора после автоматического отключения предусмотрено два варианта:
  - переведите выключатель в положение OFF (Выкл.) или
  - потяните за тяговый шнурок так, чтобы индикатор ступеней нагрева показывал 0. Если снова потянуть за шнурок и выбрать ступень нагрева 1 или 2, прибор снова включится.

## Устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Что делать?
Отсутствие теплового излучения, несмотря на индикацию ступени нагрева 1 или 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Штепсельная вилка вставлена неправильно.</li> <li>• Активирована функция автоматического отключения (таймер).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте штепсельную вилку.</li> <li>• Установите таймер в положение OFF (Выкл.) или выключите и снова включите прибор, несколько раз потянув за тяговый шнурок.</li> </ul>

## Очистка, техническое обслуживание

Перед тем как приступить к очистке, убедитесь в том, что прибор выключен и остыл (извлеките штепсельную вилку). Очистите поверхность сухой или слегка влажной тряпкой. Отражатель и нагревательные элементы должны чистить только специалисты. Прибор не является водонепроницаемым, поэтому его нельзя погружать в воду или подвергать прямому воздействию влаги. Для этого изделия не требуется специальное техническое обслуживание. Ремонтировать прибор разрешается только специалистам.

## Указания о защите окружающей среды

По истечении срока службы изделие не лья выбрасывать как бытовые отходы, так оно сделано из производственного сырья. Согласно закону изделие следует передать в специальный коммунальный пункт раздельного сбора отходов или в предприятие, оказывающее подобные услуги. Участвуя в отдельной утилизации бытовых приборов, Вы вносите важный вклад в защиту окружающей среды, позволяя предотвратить возможные негативные последствия. Пожалуйста проинформируйтесь о местонахождении соответствующих пунктов утилизации в своей коммунальной организации. В качестве напоминания о необходимости отдельной утилизации бытовых приборов на изделие нанесён знак в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах.

## Гарантия

Сохраните кассовый чек, инструкцию по эксплуатации и артикульный номер. Претензии по гарантии или претензии по гарантийным обязательствам следует предъявлять исключительно дилеру. Все технические характеристики, информация и свойства описанного здесь изделия были подготовлены в соответствии с нашими знаниями и соответствуют состоянию на момент публикации. Компания reer предоставляет точную и достоверную информацию. Однако reer не несет ответственности за возможные ошибки в этом документе и оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию или технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

## Указания об авторском праве

Копирование и распространение информации из этого защищенного авторским правом документа в любой форме и любыми — графическим, электронным или механическим — способом, путем фотоконирования, записи на ленту или сохранения в системе поиска данных, даже в виде фрагментов, требуют предварительного письменного разрешения reer.







